



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

# Лечение в инфузионном блоке центра молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center)

В этом материале разъясняется, чего ожидать во время лечения в инфузионном блоке центра молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center). Центр молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center) иногда называют центром молочной железы и визуализации (Breast and Imaging Center, BAIC).

## Информация об инфузионном блоке

Инфузионный блок, также называемый блоком химиотерапии (chemo suite), расположен в центре молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center). Адрес:

Центр молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center)

3-й этаж

300 East 66<sup>th</sup> Street (на Second Avenue)

New York, NY 10065

Лечение будет проводиться в отдельной палате. В каждой палате есть:

- кресло с откидной спинкой, в котором вы будете сидеть во время

сеанса;

- дополнительные стулья для посетителей;
- телевизор и DVD-проигрыватель;
- беспроводной интернет (Wi-Fi);

теплые пледы и подушки, чтобы вы чувствовали себя комфортно.

## **Продолжительность сеанса лечения**

Продолжительность сеанса лечения может составлять несколько часов.

- Вам может понадобиться сдать кровь на анализ, чтобы убедиться, что показатели крови находятся в безопасном для проведения сеанса диапазоне.
- Перед сеансом лечения вам могут назначить прием у врача или медсестры/медбрата высшей квалификации.
- Персонал аптеки подготовит все необходимое для сеанса. Подготовка некоторых лекарств и химиотерапии требует больше времени, поэтому время ожидания для каждого пациента разное.
- Специально обученные фармацевты и медсестры/медбратья проверят ваш препарат для химиотерапии, чтобы убедиться, что это именно тот препарат, который назначил вам ваш медицинский сотрудник.

Время сеансов также для всех разное. Некоторые сеансы занимают мало времени, другие могут длиться несколько часов. Если ваш сеанс более длительный или вы получаете лечение в рамках клинического исследования, возможно, вам потребуется прийти на прием утром, чтобы успеть закончить лечение.

## **Подготовка к сеансу лечения**

Для подготовки к сеансу лечения перед назначенным приемом выполните перечисленные ниже инструкции.

- Придите точно в назначенное время.
- Оденьтесь удобно.
- Вы можете немного перекусить, если ваш медицинский сотрудник не дал вам других указаний.
- Употребляйте достаточное количество питьевой воды или других напитков без кофеина.
- Возьмите с собой перекус или легкий обед. Для хранения продуктов в палате предусмотрен холодильник.
- Если вам требуется охлаждение кожи головы (процедура для предотвращения выпадения волос, вызываемого некоторыми лекарствами для химиотерапии), обязательно посмотрите видео об охлаждении кожи головы и потренируйтесь надевать шапочку, перед тем как придете на сеанс химиотерапии.

## **Научно-исследовательское отделение (Developmental Treatment Unit, DTU)**

Это отделение предназначено для людей, принимающих участие в клинических исследованиях. Вас могут направить в это отделение, если вы участвуете в клиническом исследовании.

Если вы участвуете в клиническом исследовании в DTU, вам может потребоваться приходить на приемы в точно назначенное время и ничего не есть перед сеансом лечения. Во время лечения вам также может потребоваться сдать кровь на анализ и пройти электрокардиограммы, при которых измеряется электрическая активность вашего сердца (EKGs). Ваш медицинский сотрудник обсудит это с вами перед тем, как вы придете на сеанс лечения.

## **По прибытии в инфузионный блок**

### **Перед инфузией**

- Если ваш медицинский сотрудник назначил вам анализ крови из пальца (когда вам прокалывают палец и берут из него небольшой образец крови), зайдите в лабораторию на 1-м этаже перед тем как идти на 3-й этаж для лечения.
- Вам могут назначить прием у медицинского сотрудника перед сеансом лечения. Время приема в инфузионном блоке можно проверить в выданном вам расписании или на портале пациентов (MyMSK).
  - Между приемом у медицинского сотрудника и началом сеанса в инфузионном блоке будет время. Это время используется для проверки назначений и подготовки лекарства. В это время вы можете подождать в инфузионном блоке (чтобы избежать столпотворения в зале ожидания).
- Если вам не назначен прием у медицинского сотрудника, отметьтесь у координатора по уходу в регистратуре вестибюля на 3-м этаже. Вы должны отметиться не раньше чем за 15 минут до назначенного времени. Сеанс лечения начнется в назначенное время, а не когда вы придете.
- Во время ожидания приема вы можете отдать новые назначения или заказать дополнительные дозы лекарств в аптеке для амбулаторных пациентов, расположенной рядом с инфузионным блоком. После завершения сеанса вы сможете получить эти лекарства.
- Координатор по химиотерапии на 3-м этаже может ответить на ваши вопросы. Если вы уходите из зала ожидания, оставьте координатору по уходу свой номер мобильного телефона, чтобы сотрудники могли связаться с вами, когда придет время вашего лечения.

## **Проведение сеанса лечения**

Координатор по уходу проведет вас в отдельную палату инфузионного блока и сообщит, когда будут готовы лекарства и химиотерапия.

- Вас попросят несколько раз назвать и продиктовать по буквам ваши

имя и фамилию, а также назвать дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. В этот же день лечение могут проходить несколько человек с одинаковыми или похожими именами.

- Специально обученная медсестра/медбрат будет ухаживать за вами во время сеанса. Для сокращения времени ожидания на каждом приеме с вами могут работать разные медсестры/медбратья. Но все медсестры/медбратья будут ознакомлены с вашим лечением.
- Перед сеансом медсестра/медбрат расспросит вас о симптомах и обсудит с вами предстоящее лечение. В это время вы сможете задать все возникшие у вас вопросы.
- Медсестра/медбрат установит вам в руку капельницу для внутривенного введения (иглу, которая вводится в вену для подачи лекарства). Если у вас установлен имплантируемый порт, например MediPort®, медсестра/медбрат подсоединит к нему специальную иглу.

## После лечения

Перед уходом из отделения

- Медсестра/медбрат разъяснит вам все инструкции, связанные с вашим лечением. Задайте медсестре/медбрата любые возникшие у вас вопросы.
- Запишитесь на следующий прием у координатора ухода в регистратуре в зоне ожидания.
- Получите ваши рецептурные лекарства или пополнение запасов лекарств в нашей аптеке для амбулаторных пациентов, расположенной рядом с инфузионным блоком.

## Дома

- Медсестра/медбрат позвонит вам через 1–3 дня после первого сеанса, чтобы узнать, как вы себя чувствуете.

- Если у вас возникнут неотложные вопросы или появятся неожиданные симптомы, позвоните своему медицинскому сотруднику.

## **Другие службы, доступные в центре молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center)**

В Memorial Sloan Kettering (MSK) и в центре молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center) вам доступны многочисленные вспомогательные службы. Для получения дополнительной информации о вспомогательных службах ознакомьтесь с материалами *Вспомогательные службы Центра молочной железы и визуализации* ([www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/baic-support-services](http://www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/baic-support-services)) и *Вспомогательные службы MSK* ([www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/mskcc-support-services](http://www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/mskcc-support-services)).

Ниже приведены некоторые примеры этих служб, доступных в центре молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center):

- Клинический врач-диетолог может поговорить с вами о диете во время химиотерапии. Поговорите с медсестрой/медбратом или координатором по уходу, чтобы записаться на прием к клиническому врачу-диетологу в центре молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center).
- В центре молочной железы им. Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast Center) вы можете лично поговорить с социальным работником. При необходимости вы можете также присоединиться к группе поддержки или лично встретиться с психиатром.
- Также доступны группы поддержки в Интернете. Дополнительную информацию и расписание можно узнать на веб-сайте [www.mskcc.org/vp](http://www.mskcc.org/vp).
- Несколько дней в неделю в инфузионном блоке доступен терапевт-

массажист, который может сделать небольшой массаж и предоставить другие услуги, чтобы помочь вам расслабиться во время сеанса лечения. Массаж является бесплатным.

- В рамках интегративной медицины также предлагаются процедуры иглоукалывания, терапия через сознание и занятия фитнесом. Более подробная информация об этих службах доступна по ссылке [www.mskcc.org/cancer-care/diagnosis-treatment/symptom-management/integrative-medicine](http://www.mskcc.org/cancer-care/diagnosis-treatment/symptom-management/integrative-medicine). Для записи на прием позвоните по номеру 646-449-1010.
- Вы можете лично встретиться с капелланом (духовным наставником) во время приема или поговорить по телефону.
- Другие службы и места их расположения указаны ниже:
  - Библиотека: 2-й этаж
  - Розничная аптека: 3-й этаж

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe).

Treatment at the Evelyn F. McKnight Breast Center Infusion Suite - Last updated on March 4, 2024

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center